

Н.В. ЗИМОВЕЦ  
БелГУ, г. Белгород

## НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ

Дистанционное обучение – относительно новая, но быстро развивающаяся, наиболее эффективная и доступная форма обучения современного образования. В данной статье рассматриваются некоторые положения, касающиеся возможностей и особенностей использования дистанционного обучения и его технологий при подготовке специалистов по иностранному языку в высших учебных заведениях.

В последние годы в России мы наблюдаем глубокие экономические и социальные преобразования, ведущие к стремительному развитию международных контактов, освоению новых компьютерных и информационных технологий, интенсификации профессиональной деятельности в любой области в тесном контакте с зарубежными специалистами. Кроме того, появилась реальная возможность путешествовать, получать образование в различных странах, использовать глобальную сеть Интернет для удовлетворения самых разнообразных потребностей (от профессиональных и образовательных до развлекательных). Таким образом, идет осознание практически каждым индивидом необходимости овладения иностранным языком, как для удовлетворения личных потребностей, так и профессиональных, а также для обеспечения собственной конкурентоспособности на рынке труда. В виду этого, стали востребованы не только специалисты, владеющие иностранными языками, но и преподаватели иностранных языков, так как появилось большое количество школ с углубленным изучением нескольких иностранных языков, открылись как курсы иностранных языков, так и новые факультеты в высших учебных заведениях со второй специальностью – иностранный язык; обучение иностранным языкам ведется также в дошкольных учреждениях. В этих условиях совершенствуется система подготовки специалистов в высших учебных заведениях. Она становится модулируемой, разрабатываются оптимальные пути и средства обучения. Степени качества профессиональной подготовки обучаемых и возможности ее использования в их профессиональной дальнейшей деятельности уделяется особое внимание. Дистанционное обучение в целом или как часть образовательного процесса на данном этапе является наиболее перспективным.

Существует два совершенно противоположных мнения о возникновении дистанционной формы обучения. Некоторые ученые считают, что дистанционное обучение сначала хорошо зарекомендовало себя в преподавании

многих учебных дисциплин, однако в практике обучения иностранным языкам оно применялось не так широко, как в других областях знания (Полат, 1998). На языковых факультетах вузов открывались только вечерние отделения, поскольку считалось, что обучить практическому владению иностранным языком без преподавателя, постоянно направляющего и контролирующего процесс обучения, практически невозможно. Тем не менее дистанционное обучение может быть чрезвычайно действенно при подготовке специалистов по иностранному языку (Richards, Roe, 1994). Другие утверждают, что преподавание иностранных языков исторически стало первой образовательной областью, где эффективно начали применяться компьютерные технологии, где были разработаны первые значимые дистанционные учебные курсы (Никитенко, 2002).

Под дистанционным обучением понимается система взаимосвязанных средств, организационных форм, методических приемов и способов взаимодействия субъектов образовательного процесса, основанная на специфическом учебно-методическом комплексе, разработанном с учетом современных технологий, и предусматривающая существенное увеличение доли самостоятельной работы студентов.

Суть дистанционного обучения иностранным языкам лежит на стыке двух предметных областей: новых информационных технологий и методики обучения иностранным языкам.

Дистанционное обучение предоставляет образование не только людям, находящимся на расстоянии. Коммуникационные и информационные технологии, используемые при обучении, способствуют максимальной реализации индивидуализации образовательного процесса, его ориентации на студента как субъекта этого процесса, реализации принципа «образование через всю жизнь». Как известно, цель обучения ИЯ состоит в овладении коммуникативной компетенцией, то есть предусматривается обучение не столько системе языка (лингвистической компетенции), сколько практическому овладению ИЯ. При этом необходимо помнить: овладение иностранным языком предусматривает необходимость опоры на родной язык обучаемых, что обеспечивает сознательное, а, следовательно, и более прочное его усвоение; независимо от избранной методики изучения иностранного языка, обучение необходимо строить таким образом, чтобы в сознании обучаемого формировалась система языка. (Полат, 1998) Кроме того, в основе обучения любому виду речевой деятельности лежат слухомоторные связи. Поэтому одна из закономерностей методики обучения ИЯ гласит: изучение его должно основываться на развитии у обучаемых слухомоторных связей в результате выполнения ими устных упражнений и по возможности в индивидуальном режиме. При дистанционном обучении стоит отбирать и технологически прорабатывать упражнения, которые могли бы обеспечить индивидуализацию и дифференциацию обучения с учетом способностей обучаемого, его уровня обученности, интересов, склонностей. Речь идет о необходимости реализации личностно-ориентированного подхода в обучении ИЯ с применением новых технологий. Основным принцип этого направления: в

центре обучения находится ученик, а не учитель, деятельность познания, а не преподавания, а обучать любому виду деятельности только в ходе выполнения этой деятельности.

Успешность и качество ДО в большей мере зависят от эффективной организации доставки используемых материалов и их методического качества, а также продуктивного взаимодействия преподавателя и обучаемого (принцип обратной связи). от мастерства педагогов использовать передовые педагогические и информационные технологии, и от их умения руководить образовательным процессом на расстоянии.

Реальные возможности межличностного общения преподавателя и студента определяют психолого-педагогические условия осуществления учебного процесса, диктуют свои требования к организации и методике учебного процесса. Так, при дистанционном обучении иностранным языкам через Интернет, такое общение, осуществляемое через компьютерные коммуникации, носит, прежде всего, опосредованный характер.

Интернет дает возможность постоянного и достаточно динамичного телекоммуникационного общения на расстоянии студента с преподавателем, с другими обучающимися и с носителями языка в ходе учебного процесса. Такое общение может быть инициировано со стороны любого субъекта учебного процесса, что позволяет дистанционное обучение через Internet в какой-то степени приблизить к очному. Однако, межличностное телекоммуникационное общение в силу своего опосредованного характера не способно (по ряду причин технического, экономического и психологического плана) в полной мере восполнить отсутствие непосредственного, “живого” общения.

Определенно способ межличностного общения (используемого субъектами учебного процесса) влияет на выбор методического подхода и организационной формы процесса обучения. Правильный выбор обеспечивает результативность обучения. Это объясняется с позиций деятельностной теории обучения, согласно которой процесс обучения представляется как процесс совместной деятельности студента и преподавателя. Для того, чтобы деятельность совокупности субъектов была совместной, то есть взаимно регулируемой, необходимо наличие коммуникации между ними, которая обеспечивала бы их межличностное общение. Коммуникация (в психологии – сообщение, передача информации посредством языка, речи или иных знаковых систем в процессе межличностного взаимодействия) выступает и как средство взаимного обмена субъектов опытом своей деятельности в ее процессе, и как средство целенаправленного управления этой совместной деятельностью.

Выработка принципа построения системы ДО на примерах интегрированных систем обучения иностранным языкам весьма перспективна. Сам предмет великолепно вписывается в технологию мультимедиа.

Обучение иностранному языку на основе компьютерных телекоммуникаций обеспечивает возможности:

- оперативной передачи на любые расстояния информации любого объема, любого вида (визуальной, и звуковой, статичной и динамичной текстовой и графической);

- хранения информации в памяти компьютера в течение нужного времени, ее редактирования, обработки, распечатки и г.д.;
- организации совместных телекоммуникационных проектов, в том числе международных, электронных конференций, компьютерных аудио и видеоконференций;
- индивидуального двустороннего телекоммуникационного общения студента с преподавателем, с партнерами по обучению, с носителями языка;
- доступа к огромным по объему и разнообразию и постоянно пополняющимся источникам дидактической языковой информации, хранящейся в памяти сетевых компьютеров и распространяемой посредством технических средств связи; работы с этой информацией;
- качественного и количественного контроля за успешностью учебного процесса на расстоянии.

Основные цели дистанционного обучения ИЯ в высшем учебном заведении состоят в следующем:

- дать возможность обучаемым совершенствоваться, пополнять свои знания языка и о языке;
- обеспечить работу по изучению опыта ведущих методистов России и зарубежных стран;
- в будущем дать аттестат об образовании или квалификационную степень на основе результатов соответствующих экзаменов (экстернат);
- дать качественное образование по вузовским программам обучения ИЯ.

Программы дистанционного обучения строятся на базовых учебниках, содержащих основную учебную информацию, причем эти учебники не обязательно могут быть ориентированы на дистанционное обучение, но должны содержать основную информацию, давать основные знания. Мы считаем, что предлагаемые для дистанционного образования способы предоставления учебного материала (включая традиционные печатные материалы, видео и аудиокассеты, компакт-диски, методические разработки учебных курсов и уроков по различным темам, электронные версии учебников, электронные библиотеки, интерактивные словари, интерактивные переводчики), способы интерактивного взаимодействия (возможности предоставляемые электронной почтой, голосовой почтой, а также электронные конференции, электронная доска объявлений, программные системы в Интернет), организация самостоятельной работы (принцип интегрированной образовательной среды), контроля (серверы и сайты тестирования) могут быть успешно внедрены в учебный процесс традиционной формы обучения, дополняя его, интегрируясь в него, совершенствуя его.

Таким образом, если интерес и спрос на дистанционное образование будут развиваться такими же темпами, что и во всём мире, то это будет способствовать дальнейшему исследованию и разработке новых форм, средств и приемов дистанционного обучения при подготовке специалистов по иностранному языку.

## Литература

1. Никитенко С.Г. Интернет для учителя английского языка // English. – 2002. – № 37
2. Полат Е.С. Дистанционное обучение. – Москва, 1998 г.
3. Richards K., Roe P. (eds.) Distance Learning in ELT. – Modern English Publications and the British Council, 1994.

Е.В. ЛУКЪЯНЧИКОВА  
ВГУ, г. Воронеж

### ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (Компьютерная программа „Phonothek“ на занятиях по иностранному языку)

В современных условиях динамического развития общества подготовка специалиста по теории и методике преподавания иностранных языков должна быть ориентирована на новые условия жизни и профессиональной деятельности людей в информационном обществе (Воронин, 2001). Элементарная компьютерная грамотность будущего преподавателя иностранных языков является сегодня необходимым условием его профессиональной адаптации. В настоящее время трудно представить обучение иностранному языку без использования современных технических средств, придающих учебному процессу естественный, неформализованный характер. Интерес, который вызывают у студентов занятия с новейшими техническими средствами, очевиден.

Традиционная – фронтальная – форма обучения порождает ряд трудно-разрешимых противоречий, вызванных, с одной стороны, возрастанием объемов учебной информации, подлежащей усвоению и контролю (при общей тенденции сокращения количества аудиторных часов) и, с другой стороны, необходимостью сохранения индивидуализации процесса обучения (Власов и др., 1990). Использование в практике преподавания неродного языка технических средств (в особенности персонального компьютера и компьютерных программ) позволяет за счет наглядности повысить доступность изложения материала и тем самым значительно уплотнить занятие, способствует осуществлению постоянного контроля и самоконтроля. Применение обучающих компьютерных программ возможно как в рамках аудиторных занятий, так и в условиях самостоятельной работы.

Научно-методический центр Фонетики, который действует при факультете романо-германской филологии ВГУ с 1993 года, предлагает студентам 2 и 3 курса немецкого отделения цикл спецкурсов «Прикладная лингвистика» и «Прикладная лингвистика II». На первом этапе спецкурса студенты знакомятся с новейшим техническим средством обучения – персональным компьютером, разделом «Звучащий словарь» лингвистической программы